

NDR/rbb/DLF/Red. Joachim Dicks

Rachmaninow Tattoo

Feature von Jean-Claude Kuner

james rhodes:

denis blais:

lehrerin:

Rachmaninow Tattoo

Feature von Jean-Claude Kuner

Musik: Chopin Scherzo Nr.2

<p><u>James Rhodes liest:</u></p> <p>Classical music makes me hard. I know that's not a hugely promising opening sentence for some people. But if you scratch the word 'classical', perhaps it's not quite so bad. Maybe it even becomes understandable.</p>	<p><u>Rhodes-Schauspieler:</u></p> <p>Von klassischer Musik krieg ich 'n Ständer. Mir ist klar, dass das für manche Leute kein wahnsinnig vielversprechender erster Satz ist. Aber wenn man das «klassisch» streicht, ist er vielleicht gar nicht so übel. Vielleicht wird er dann sogar verständlich. Denn jetzt haben wir, mit dem Wort «Musik», etwas Universales, etwas Spannendes, etwas Ungreifbares und Unsterbliches.</p>
---	--

O-Ton: Begrüssung Konzert

Und nun begrüßen Sie mit einem herzlichen Applaus Mister James Rhodes!
(Applaus)

<p>Guten Abend. I am sorry ... mein Deutsch ist peinlich (Gelächter) So I hope you'll forgive me that I talk tonight in English. You are much more intelligent than English people. You all speak English. None of us speaks German. It is like our football. We're terrible. I shouldn't even be speaking. Normally in a piano recital we are not allowed to talk. But that annoys me. I don't like the rules in classical music. So I thought it is important to talk about certain things. And put the pieces I am going to play tonight in a little bit of context.</p>	<p><u>Rhodes-Schauspieler:</u></p> <p>Ich sollte hier eigentlich gar nicht sprechen. Klassische Konzerpianisten, das ist die Regel, tun das nicht. Mir ist es aber wichtig, über die Stücke, die ich heute Abend spielen werde, etwas zu</p>
---	---

	sagen.
--	--------

Musik: Orfeo

O-Ton: Rhodes

<p>Look ... I am lucky and it is lovely to have this. It is the fucking best thing in the world. I don't think I would be here without it. But just having this career and being able to do this isn't insurance. It doesn't mean that it's going to be ok. I can't start thinking like that because the minute I base me being ok on external things I am in real trouble. Because those things can go like that!</p>	<p><u>Rhodes-Schauspieler:</u> Die Karriere ist keine Garantie. Keine Versicherung. Wenn ich mein Wohlbefinden nur auf äusserliche Dinge baute, dann hätte ich echt Probleme ...</p>
--	---

O-Ton: Begrüssung in London

O-Ton: Denis Blais

<p>I think James has found his voice where he was told to shut up. When he was told to never say the truth. And now he is saying it and he is telling everyone.</p>	<p><u>Blais-Schauspieler:</u> James wurde zum Schweigen gebracht. Durfte die Wahrheit nie sagen. Aber jetzt hat er seine Stimme gefunden!</p>
---	--

<p><u>James Rhodes liest:</u> It is the great unifier, the drug of choice for teenagers around the world. It is medicine for the soul.</p>	<p><u>Rhodes-Schauspieler:</u> Musik ist das alles Verbindende, die Lieblingsdroge von Jugendlichen weltweit. Sie schenkt Trost, Weisheit, Hoffnung und Geborgenheit, und das seit Tausenden von Jahren. Sie ist Medizin für die Seele.</p>
--	--

O-Ton: Rhodes

<p>I don't think that is unique to me. I think music is so universal. The power of music. Music is completely transformative. It goes beneath words. It doesn't depend on language. It is something for me which always has been my best friend and the one consistent thing that has never let me down.</p>	<p><u>Rhodes-Schauspieler:</u> Musik hat Macht. Auch ohne Worte. Musik war immer mein bester und beständigster Freund, der mich nie verraten hat.</p>
---	--

Musik: Orfeo

Rhodes-Schauspieler:

Es ist nun mal eine Tatsache, dass die Musik mir das Leben gerettet hat - und sicherlich zahllosen anderen Menschen auch. Meine Lebensgeschichte ist der Beweis dafür, und zwar deshalb, weil ich ohne Musik nicht existieren, geschweige denn produktiv, zuverlässig und manchmal sogar glücklich sein könnte.

<p><u>James Rhodes liest:</u> There are eighty-eight keys on a piano and within that, an entire universe.</p>	<p><u>Rhodes-Schauspieler:</u> Ein Klavier hat achtundachtzig Tasten, und diese umspannen ein ganzes Universum.</p>
--	--

O-Ton: Rhodes

<p>You know I sit down and the lights go down and the only thing I see is Steinway & Sons and 88 keys and of course within those 88 keys there is an entire universe and everything else disappears. You know we talk a lot in this country recently about mindfulness you know that awful word all about meditation and looking inside of ourselves. To me Bach and Beethoven these guys they invented mindfulness. That's what music is. Beethoven in particular was obsessed with this idea of inner worlds and</p>	<p><u>Rhodes-Schauspieler:</u> Es wird soviel über Achtsamkeit geredet. Wie man meditieren und in sich hineinhorchen soll. Für mich haben das Bach und Beethoven längst schon erfunden. Musik ist Innenschau. Bei Beethoven ganz</p>
---	---

<p>interiority and looking inside. That is the wonderful thing for me playing music it is a form of meditation you can disappear and go inside of ourselves and time just kind of stands still. It's a wonderful tool. It can be equally healing to listen to music. You know people assume in order to be creative you have to play the piano. Actually that is not entirely true. You can be creative just by listening. It tells a story. You can escape into that very elaborate fantasy world in our heads listening to music.</p>	<p>besonders.</p> <p>Zu spielen ist eine Form von Meditation, in die ich versinke und wo alles andere verschwindet und die Zeit wie still steht.</p> <p>Musik hören, kann heilsam sein. Kreativ ist man nicht nur, wenn man selber spielt.</p> <p>Man kann auch kreativ zuhören. Sich im Kopf eine eigene Fantasiewelt erschaffen.</p>
---	--

O-Ton: Denis Blais

<p>When James was just beginning to talk to the audience I said why don't you tell them this idea about that you are going provide them the soundtrack. Let them make the movie in their heads. Because that is what it feels like when I listen to you, James. I disappear completely. And I have my own movie going on.</p>	<p><u>Blais-Schauspieler:</u></p> <p>Ich habe zu James gesagt: sag dem Publikum doch, dass Du ihnen die Filmmusik zu ihren Bildern lieferst! Denn so fühlt es sich für mich an, wenn ich James spielen höre. Ich versinke vollkommen in meinen eigenen Film.</p>
---	---

Musik: Orfeo

dann:

O-Ton: Konzert – Ansprache Beethoven op. 110

<p>And Beethoven for the first time in history of music his music was about feelings. It was about looking inside rather than for the glory of god or for the court or rich patrons. It was all about feelings and interiority. It is astonishing what he managed to do. He wrote it in 1821. Actually the only piece of music he composed in that year. Which is very unusual for him. He was very prolific. But</p>	<p><u>Rhodes-Schauspieler:</u></p> <p>Mit Beethoven geht es zum ersten Mal in der Musikgeschichte um Gefühle. Also mehr um den eigenen Gefühlshaushalt als um Lobpreisen von Gott oder König.</p> <p>Diese Sonate entstand 1821. Das einzige</p>
---	---

that year he was so sick. He was completely deaf. His heart was broken. And he knew he was dying.

Stück, das er in diesem Jahr komponiert hat, so gebrochen, krank und taub war er..

darüber:

O-Ton: Rhodes

You would never fucking ... you listen to that piece of Beethoven, the heroism of it and you would never think this guy is half dead and miserable. There are moments of supreme sadness where you actually hear Beethoven sighing in the music. But ultimately ... it is the resurrection. It ends heroically in fact as a triumph of evil over death and despair. This guy just rips up the sonata form. It is still a sonata. It is a new dimension for music with Beethoven. What he does is so astonishing.

Rhodes-Schauspieler:

In der Klaviersonate op. 110 von Beethoven würde man nie vermuten, dass der Kerl da schon halbtot ist.

Da gibt's unendlich Trauriges. Man kann Beethoven in der Musik geradezu seufzen hören. Am Ende aber eine Wiederauferstehung. Eine heroische Überwindung von Tod und Verzweiflung! Und dann sprengt der Kerl nebenher auch noch die Sonatenform.

Musik: Beethoven op. 110

James Rhodes liest:

It's all because of my head. The enemy. My eventual cause of death. My goddamn head seems to have a life of its own, quite beyond my control ... Ever-present, consistent only in its inconsistency, angry, spoiled, rotten, warped, wrong, sharp, honed, predatory.

Rhodes-Schauspieler:

Mein Kopf ist schuld. Der Feind. Meine voraussichtliche Todesursache. Mein gottverdammter Kopf scheint ein Eigenleben zu führen, ziemlich ausserhalb meiner Kontrolle

Ständig präsent, konsequent nur in seiner Inkonsequenz, zornig, verzogen, verdorben, pervers, unsinnig, klug, messerscharf, räuberisch.

Musik: Moszkowski Étincelles

Rhodes-Schauspieler:

Mit achtunddreißig eine Autobiographie zu schreiben, mag narzisstisch und selbstgefällig anmuten. Aber über das zu reden, woran ich glaube und was mich am Leben gehalten hat, ist, wie ich glaube, eine lohnende Aufgabe.

Ich tue das aufgrund bestimmter Erfahrungen, die ich durchlebt habe und vielen anderen wohl eher fremd sind.

O-Ton: Rhodes

I woke up at five o'clock. Usually with a cigarette and a lot of panic. Today was no different. And then straight to the piano. Done a lot of piano this morning. I've been for a long walk. And here I am in my home away from home. At Steinway!

O-Ton: Rhodes

I played on my own There was a teacher at one of the schools I was at. But he wasn't really a music teacher. He used to play the piano a bit. He showed me a couple of little things. But it wasn't ... so it was really just me playing stupid pieces ... do you remember Richard Clayderman (spielt) this for me was fucking magic. I remember listening to that damned thing thinking Oh my God! I mean I am so ashamed of that now. But I learned that with all these great drums and little arpeggios. That was so exciting to me. It's funny isn't it? Because I feel the same way now when I start learning a new Rachmaninow prelude or whatever ... a Chopin concerto and I feel the same amount of excitement as I did when I was ten years old thinking of this Richard Clayderman piece as a miracle. So ... music is music. That's the point.

Rhodes-Schauspieler:

Ich hab mir am Klavier das meiste selber beigebracht. An der Schule gab es zwar einen Lehrer, der mir ein bisschen was gezeigt hat. Aber der war kein Musiklehrer.

Ich schäme mich heute etwas, wie aufregend ich als Kind Richard Clayderman fand. Aber im Grunde ist es dieselbe Begeisterung, die ich heute noch empfinde, wenn ich ein neues Stück lerne. Ein Rachmaninow Prelude oder so.

Musik: Rachmaninow

O-Ton: Rhodes

<p>Contemporary music ... I am sure there are some extraordinary composers alive today. I will always always listen to Bach Beethoven Prokofiev Chopin Liszt Brahms all of those guys before I start listening to Tomas Ades or Xenakis</p>	<p><u>Rhodes-Schauspieler:</u> Zeitgenössische Musik ist nicht so mein Ding.</p>
--	---

Musik: Bach-Busoni: Chaconne

<p><u>James Rhodes liest:</u> When I was a child, there were things that happened to me, were done to me ...</p>	<p><u>Rhodes-Schauspieler:</u> Als ich ein Kind war, passierten mir Dinge, wurden mir Dinge angetan, die mich dazu brachten, mein Leben fortan so zu begreifen, dass ich und ich allein verantwortlich bin für alles in mir, was ich verachte.</p>
---	---

O-Ton: Rhodes

<p>I remember when I was seven I found an old cassette tape of the Bach-Busoni Chaconne (spielt) It's quite dark and intense. And it's 15 minutes long, a big piece. Not like this (spielt Debussy) what most kids would think: oh it's 4 minutes, it's pretty I love it That's a long and dark piece of Bach where he goes to hell and back in this piece and that is the wonderful thing about music that you can have this quite serious piece and yet within it there are moments so he goes from this stearn beginning (spielt) and later on the opposite from that which is very joyful and peaceful (spielt) and then we have the really heroic (spielt) we have everything. Good, bad, ugly, beautiful I remember just at seven being completely knocked on the floor with it. It suddenly became this is my way out. This is my escape. This is my secret world which is just for me. I didn't have to share it with anyone else. It was just for me. And it made sense to me.</p>	<p><u>Rhodes-Schauspieler:</u> Als Siebenjähriger fand ich eine alte Kasette mit der Bach-Busoni-Chaconne. Ein langes, auch düsteres Stück, das mich völlig umhaute. Als Kind würde man eher Clair de lune von Debussy schön finden! Da war alles drin. Alles, von Glück bis Trübsinn. Von dem Augenblick an wurde Musik zu meinem Fluchtraum. Eine geheime Welt, die ausschliesslich mir gehörte und die ich mit niemandem teilen</p>
--	---

	musste.
--	---------

Musik: Bach-Busoni: Chaconne

<p><u>James Rhodes liest:</u></p> <p>I didn't realise how fucking angry I still was until I started writing this book</p>	<p><u>Rhodes-Schauspieler:</u></p> <p>Mir war gar nicht bewusst, wie verdammt wütend ich noch immer war, bis ich anfing, dieses Buch zu schreiben.</p>
---	---

O-Ton: Rhodes

<p>I do get angry in the book sometimes and I ... think anger is a good thing. People think anger is a bad thing you should avoid. Oh you should forgive and move on. Fuck that! No! Anger is fuel sometimes. It's important. You know if people are going to get upset about the language in the book they shouldn't be reading the fucking book in the first place. There are more important things to be upset about in that book than bad language now and then. Yeah.</p>	<p><u>Rhodes-Schauspieler:</u></p> <p>Ich werde oft wütend in meiner Autobiographie. Wut ist gesund. Und wichtig! Viele meinen, man solle sie vermeiden. Verzeihen! Scheiss drauf!</p> <p>Wer sich über die krasse Sprache aufregt, der soll das verdamnte Buch dann eben nicht lesen! Es gibt dort echt wichtigere Dinge, über die man sich aufregen sollte, als über die Sprache!</p>
---	--

Musik: Bach-Busoni Chaconne

O-Ton: Denis Blais

<p>Ich bin Denis Blais. And I am James Rhodes manager and janitor and whatever I am needed for on the day. I fell in love with the piano while being in Bonn and in Köln in the early eighties and I djoyed while I was there. And I wanted to write a film about this guy who had done all this stuff to himself to become this woman called Vanessa who played the Bach-Busoni Chaconne in my night</p>	<p><u>Blais-Schauspieler:</u></p> <p>Ich bin der Manager von James Rhodes und irgendwie Mädchen für alles. Das einzige Stück, das ich kannte, war die Bach-Busoni Chaconne. Anfang der 80er</p>
--	--

<p>club. And I amplified it to the max. It blew everybody away. I am a complete peasant when it comes to classical music. I really knew nothing and I didn't care about the rules.</p>	<p>Jahre war ich DJ in Köln und Bonn, und da hat diese Transe Vanessa sie in meinem Club gespielt. Auf Megalautstärke verstärkt. Das war der nackte Wahnsinn.</p> <p>Wenn es um klassische Musik geht, dann bin ich der letzte Depp.</p>
---	--

Musik: Bach-Busoni: Chaconne

Blais-Schauspieler:

Wie ich James in einem Café zufällig kennenlerne und er auf Grund meines Akzentes meint, ich sei Amerikaner:

Rhodes-Schauspieler:

Wie ich in Cafés gerne mit Fremden plaudere, weil ich etwas einsam bin.

O-Ton: Denis Blais

When I met James ironically maybe twenty years later I was having a coffee.

O-Ton: Rhodes

I would often talk to strangers just because it was not long after the mental hospital and I was still on some medication and I was quite lonely I suppose. And I remember seeing this guy in a cafe in the queue. And he seemed ... he had a friendly face. So we just started talking. I asked him: Are you from London?

O-Ton: Denis Blais

He heard my accent and he thought: you are American! No, I am Canadian. And he said: oh

O-Ton: Rhodes

Oh my hero is Canadian.

O-Ton: Denis Blais

I said: who is that?

O-Ton: Rhodes

Glenn Gould. I love him. He knew who Glenn Gould was. And he said:

O-Ton: Denis Blais

I love Glenn Gould. So you must play the piano?

Rhodes-Schauspieler:

Wie ich Denis Blais dann verschweige, dass ich ein Konzertpianist ohne Auftritte bin, und wie wir beide aber plötzlich unsere gemeinsame Begeisterung für die Bach Chaconne entdecken.

Blais-Schauspieler:

Und wie ich ihm sage, von Klaviermusik verstehe ich nicht die Bohne. Das einzige Stück, das ich kenne, sei die Bach-Busoni-Chaconne.

O-Ton: Rhodes

And I said: I am a concert pianist. But of course at that time I wasn't really. I had no concerts. I had no career at all. I had a little apartment in a basement with a tiny little piano. And I was practicing really really hard. But I had nothing.

O-Ton: Denis Blais

I said: I don't know anything really about piano repertoire. But the one piece of music I love and the one piece I do know very well is the Bach-Busoni Chaconne. And he goes: no way! That is the piece I'm playing.

Rhodes-Schauspieler:

Und wie wir dann ins Steinwayhouse am Marylebone Lane eilen, um sie ihm dort vorzuspielen.

<p><u>O-Ton: Rhodes</u></p> <p>And then I said you know why wouldn't we go to Steinway which is just around the corner in Marylebone Lane and I play you this piece. Because he knew the Chaconne.</p>	<p><u>O-Ton: Denis Blais</u></p> <p>So he say: come I play it for you! Right here, upstairs. In Marylebone.</p>
---	--

O-Ton: Rhodes

So we wandered down and I told him all about Bach and how he's been orphaned and lost his siblings and had twenty children but eleven of them have died. And then the love of his life – he ran away Bach with his boss to a spa for a week and then his wife died suddenly. And he was heartbroken and wrote this piece as a kind of musical cathedral to her memory.

Rhodes-Schauspieler:

Und wie ich ihm auf dem Weg dorthin von Bach's verzweifelter Trauer erzähle, als während einer Reise seine Frau überraschend stirbt und er dann diese Chaconne als ein musikalisches Monument der Erinnerung an sie komponiert.

Blais-Schauspieler:

Und wie begeistert ich von seinem Spiel bin, aber auch von dem, was er über das Stück zu sagen hat.

O-Ton: Rhodes

And then I stopped talking and I played it.

O-Ton: Denis Blais

And he plays it very very well. I am blowing away by it.

O-Ton: Rhodes

And then I jump up and down and I am all excited. And he thought it was great. The whole introduction was so interesting as well.

O-Ton: Denis Blais

So there I was being begeistert by James Rhodes.

Musik: Bach-Busoni: Chaconne**O-Ton: Rhodes**

<p><u>James Rhodes liest:</u></p> <p>I am not going to read that!</p>	<p><u>Rhodes-Schauspieler:</u></p> <p>Ich wurde ab meinem fünften Lebensjahr benutzt, gefickt, gebrochen, als Sexpuppe missbraucht und geschändet. Immer und immer wieder, fünf Jahre lang.</p>
--	--

Rhodes-Schauspieler:

Ich bin ein nervöses Kind. Schüchtern und bestrebt, zu gefallen und gemocht zu werden. Ich bin grazil und schön und sehe ein bisschen aus wie ein Mädchen. Ich bin fünf Jahre alt.

Meine erste Boxstunde macht mir Angst. Aber Mr Lee, unseren Lehrer, scheint das nicht zu stören. Er wirft mir immer wieder ermutigende, freundliche Blicke zu. Gerade genug Aufmerksamkeit, dass ich mich ein bisschen besonders fühle, nicht genug, um aufzufallen. Und so geht es weiter. Wochenlang. Hier und da ein Lächeln, Zwinkern, Zuspruch, Taschenmesser, Feuerzeug, Sticker, Schokoriegel. Nach ein paar Wochen bittet er mich, am Ende der Stunde zu bleiben und ihm beim Aufräumen zu helfen. Womit sich alles zum Üblen wendet.

Sie denken vielleicht, dass mein fünfjähriger Verstand nicht ganz zuverlässig ist. Noch nicht voll ausgebildet, noch nicht zu exakter Gedächtnisleistung fähig. Aber es gibt eine späte Zeugin.

Lehrerin:

Als ich in der Sunday Times einen Artikel über James las, war ich entsetzt zu erfahren, dass er angab, auf der Grundschule von einem Lehrer schwer missbraucht worden zu sein. Bei dem Satz ist mir schlecht geworden.

Ich mache mir jetzt die schlimmsten Vorwürfe, weil ich nicht begriffen habe, welche Hölle James damals offenbar durchmachte. Ich versuchte zwar, ihn vor den wie ich dachte rein körperlichen Misshandlungen des Boxlehrers zu schützen, die ich mitbekommen hatte. In meiner Naivität kam ich überhaupt nicht auf den Gedanken, es könnte sich etwas Sexuelles abspielen.

Rhodes-Schauspieler:

2010 ging sie zur Polizei. Man findet den Typ. Er ist weit über siebzig und arbeitet noch immer als Boxcoach - für Jungen unter zehn! Er wird verhaftet, erleidet aber einen Schlaganfall und stirbt kurz darauf.

Missbrauch. Was für ein Wort. Vergewaltigung ist besser. Aggressive Vergewaltigung. Sie führt zu zahlreichen chirurgischen Eingriffen, Narben (innen und außen), Ticks, Zwangsstörungen, Depression, Todessehnsucht, Selbstverletzung, Alkohol, Drogen, Sexualängsten von der beschissensten Sorte, sexueller Verwirrung, Paranoia, Misstrauen, zwanghaftem Lügen, Essstörungen, und so weiter und so weiter und so weiter.

O-Ton: Rhodes

You know when you tell a kid long enough: if you talk about this unimaginably bad things will happen to you, you believe it. And of course when I did talk about it in the book and the legal case as well it seems like my god this is coming true. It is a really bad thing. But once that is out of the way to realize that

Rhodes-Schauspieler:

Wenn man einem Kind immerzu droht, Grauenhaftes werde passieren, wenn man das Geheimnis verrät, dann glaubt

<p>I have actually talked about it and I am still here and bad things didn't happen and things actually are ok, this to me is a very powerful statement to be able to talk about it and survive and feel ok. That is helpful.</p>	<p>man das auch. Eine ganz wichtige Erfahrung für mich ist heute zu erleben, dass ich darüber reden kann und gar nichts schlimmes passiert.</p>
--	---

Rhodes-Schauspieler:

Als ich im Alter von zehn die Schule verlasse, bin ich in James 2.0 transformiert worden. Die Automatenversion. Imstande, meine Rolle zu spielen, empathische Regungen zu simulieren und auf Fragen die passenden Antworten zu geben.

Meine Mama, die Ärmste, merkte nicht oder wollte nicht merken, dass etwas nicht stimmte. Sie war eine junge, naive Mutter, vom Leben überfordert.

O-Ton: Rhodes

<p>What you have to remember it was the very early 1980ies. And in those days, I mean this is not an excuse, there was a lot of ignorance. People weren't aware of just how paedophiles operated. How much was going on. People just assumed that teachers in schools were automatically a safe place.</p> <p>You know I had a teacher and she went to the headmaster and he did nothing. He just said, no he needs to be tougher. Not going to do anything. I don't think this would happen today.</p> <p>I didn't write about my family a lot because it didn't seem appropriate. This was a story about me. So I am purposely made the decision that I will talk about me and my childhood and what happened to me, but I wouldn't talk about family members.</p> <p>But I really really love my mom and I see her every week and we speak frequently.</p>	<p><u>Rhodes-Schauspieler:</u></p> <p>Man war in den achtziger Jahren einfach noch nicht so sensibilisiert für das Thema. Die Schule galt als sicherer Ort per se. Als diese Lehrerin zum Schulleiter ging, um sich über die Brutalität des Boxtrainers zu beschweren, sagte der nur, etwas Abhärtung tue jedem gut!</p> <p>Warum ich über meine Familie so wenig schreibe? Weil es ausschliesslich um meine Geschichte geht.</p>
---	--

Musik: Bach-Busoni: Toccata, Adagio & Fugue in C major, BWV 564_ II.

Intermezzo (Adagio)

O-Ton: Rhodes

It was such a shocking thing that it never occurred to me to tell anyone because it was such a terrible thing. Such a huge secret.

Rhodes-Schauspieler:

Ich habe echt nie mit jemandem über diese Sache gesprochen. Dieses Riesen-Geheimnis!

Musik: Toccata

O-Ton: Rhodes

Then at 18 I really wanted to go to music college. And they said no! They thought I needed to go to university and get a proper degree whatever the fuck that means! Ach ... I don't know if that was a good or a bad thing. Honestly had I gone to music college I don't know if it would have been a good thing for me. It is very competitive ... So at 18 I said fine and I stopped playing for 10 years.

Rhodes-Schauspieler:

Nach der Schule wollte ich unbedingt Musik studieren. Aber meine Eltern waren dagegen. Dann habe ich zehn Jahre lang kein Klavier mehr gespielt!

Musik: Toccata

O-Ton: Rhodes

It's ironic isn't it to choose to study psychology. I think a part of me thought I would be able to learn enough from it to fix what I think was wrong with me, which is very naive. Also I noticed when I went there, there was maybe 75% female and 25% male. And I thought that will be fun and I can find lots of girlfriends. Not really focussing on work and just have fun.

But I was high all the time. Then I went to my first psychiatric hospital. And I got out of there and to Paris. I worked in Burgerking. Le whopère !

Rhodes-Schauspieler:

Komisch, nicht? Dass ich ausgerechnet Psychologie als Studienfach gewählt habe! Naiv auch zu glauben, ich könne mich so vielleicht selber therapieren.

Was mich aber auch daran reizte, waren die überproportional vielen Studentinnen, die es in diesem Fachbereich gab!

<p>I had a succession of girl friends and learnt fluent French. At this time I wasn't playing music at all. I was 19 when I went there. So there was no music at all. And I suppose most importantly I stopped drinking and using drugs. It was just me learning French and going out clubbing and working and trying to figure out what to do with my life.</p>	<p>Ich war sowieso die ganze Zeit drauf. Bald danach landete ich das erste Mal in der Psychiatrie. Dann haute ich mit 19 für ein Jahr ab nach Paris. Um herauszufinden, wie es in meinem Leben weiter gehen soll. Dabei kam ich immerhin vom Alkohol und den Drogen los!</p>
---	--

Musik: Toccata

Rhodes-Schauspieler:

Wenn das hier ein Film wäre, dann würde ich ihn ungefähr an dieser Stelle zum Standbild anhalten. Nach außen hin erschien alles normal.

O-Ton: Rhodes

I worked in the city. This period was very depressing.

Rhodes-Schauspieler:

Studier zu Ende, mach einen Abschluss, such dir einen Job, schlag eine berufliche Laufbahn ein, verlieb dich, heirate, kriege Kinder.

O-Ton: Rhodes

I thought this is good.

Rhodes-Schauspieler:

Ich machte meinen Abschluss in Psychologie und fing an in der City zu arbeiten.

O-Ton: Rhodes

I was sick all the time.

Rhodes-Schauspieler:

Mein Job bestand darin, Unternehmen weltweit Inserate und Artikel in Finanzmagazinen zu verkaufen, die kein Mensch las. Und da dies das Manipulieren, Anlügen und Um-den-Finger-Wickeln von älteren Männern implizierte, war ich absolut unschlagbar darin.

O-Ton: Rhodes

I did what I thought was a life that looked right on paper.

Rhodes-Schauspieler:

Ich schlief nicht. Konnte mich nicht bewegen.

O-Ton: Rhodes

Nothing was right in my head.

Rhodes-Schauspieler:

Aufs Bett niedergeworfen. Komplette im Arsch.

O-Ton: Rhodes

I had all these difficult feelings coming out from the past.

Rhodes-Schauspieler:

Dann brach alles auseinander.

Rhodes-Schauspieler:

Es gab einfach keinen tieferen Abgrund von Selbsthass und Scham, in den man noch stürzen könnte.

O-Ton: Rhodes

I just can't do it anymore.

Rhodes-Schauspieler:

Ich begann zu akzeptieren, dass nichts funktionieren würde, und hatte deswegen den Entschluss gefasst, mich umzubringen; und mit diesem Akzeptieren kam ein ganz unglaubliches Gefühl der Befreiung.

Aber die Sache flog zum Glück auf, bevor ich sie ausführen konnte.

O-Ton: Rhodes

And then in 2006 everything fell apart and I ended up in hospital.

O-Ton: Rhodes

I kind of made references to it. Very obliquely to my wife at the time before because things were getting out of control I had to talk to someone. I went to this charity and I haven't planned on talking about it. But the woman I saw was so lovely and so open and so kind so I was telling her about. And I remember her saying: what is your wife thinking. And I was so shocked. She doesn't know. Of course she doesn't know! Why on earth would I tell her?! I can't tell anyone about it. And she said: but you have to tell her. It is still such a shocking thing to me that it never occurred to me to tell her. And that is when things started to fall apart. You know people often say when you talk about things then it gets better. It doesn't! It gets a lot worse before it gets better. Be very careful who you talk to and what you say and to whom you say it. Things got very dangerous very quickly once I started talking. And I guess that was just what had to happen and ... over time obviously it got better. Because I am here and am doing much better now. But it

Rhodes-Schauspieler:

Nur sehr vage Andeutungen über den Missbrauch habe ich meiner Frau gegenüber gemacht. Mit 30, als nichts mehr ging und ich diese Hilfsorganisation aufsuchte, da redete ich zum ersten Mal darüber.

Ob meine Frau davon wüsste?

Natürlich nicht! Niemand weiss davon!

Die meisten denken, reden hilft! Tut es aber nicht!!

Wenn man einmal anfängt zu reden, dann kann es sehr schnell gefährlich für einen werden.

<p>was difficult. It is a difficult thing to talk about. If I am lucky enough to have small microphone I feel it is the responsible thing to say you know this thing happened to me too and this is how I got out on the other side. That is one of the reasons I wrote the book.</p>	<p>Man braucht sehr viel Zeit, bevor es wieder aufwärts geht. Echt schwer darüber zu reden. Ich empfand aber eine Verantwortung, wenn ich schon eine Öffentlichkeit habe, darüber zu berichten. Was passiert ist, und wie ich schliesslich am anderen Ende des Tunnels wieder rausgekommen bin! Genau deshalb habe ich dieses Buch geschrieben.</p>
---	--

Musik: Rhodes spielt Marcello

O-Ton: Rhodes

<p>It is like a heartbeat ... and then we get this melody ... This is the piece I listened to when I was in psychiatric hospital. A friend smuggled it in ... do you remember the iPod nanos when they came out? So great! I wasn't allowed anything. No music, nothing. No books, no music. He smuggled it in and on it was loads of Glenn Gould who I loved. But I haven't heard this piece. And I remember hearing that piece for the first time. And it had the same effect as the Chaconne did when I was seven. I went within four and half minutes from wanting to die to thinking: holy shit there is something to live for. That's what music does. That's the power of music. Yeah ... it's a great piece.</p>	<p><u>Rhodes-Schauspieler:</u> Zuerst dieser Puls ... wie Herzschläge. In der Geschlossenen war Musikhören verboten. Ein Freund brachte mir heimlich einen iPod nano mit Glenn Gould Aufnahmen rein. Diese Bachbearbeitung von Alessandro Marcello's Oboenkonzert von ihm kannte ich noch nicht. Und dann Heilige Scheisse! ... nur wegen dieser Musik fand ich in nur vier Minuten aus meiner Todessehnsucht wieder zurück ins Leben.</p>
---	--

Musik: Bach - Marcello

O-Ton: Blais

<p>He'll never be cured from what happened. He'll never be cured from those voices who tell him to shut up. He'll be just stronger against them. He is developing what I call a therapeutic muscle in his head. He definitively became much stronger telling the head to shut up. Because he knows the impact. He sees the prove of people coming to us. We get thousands of emails from all over the world. From Latin America, Germany, Canada, US, Japan everywhere through our website saying thank you for saying what we can not say.</p>	<p><u>Blais-Schauspieler:</u></p> <p>Völlig geheilt davon wird er nie sein. Aber er ist sehr viel stärker geworden, gegen seine inneren Dämonen anzukämpfen und ihnen zu sagen, sie sollen gefälligst die Schnauze halten! Bestätigung für ihn sind auch die unzähligen Dankes-Mails, die er aus der ganzen Welt bekommt.</p>
---	--

O-Ton: Rhodes

<p>It was my ex-wife. She didn't want it to be public. More importantly it wasn't just the book. They were after a injunction which would stop me from speaking or writing in any medium. I could have been put in prison for that. Because that would be me talking about the treatment of mental illness. And I wasn't allowed to do that. Can you imagine in 2014 in the UK being told: you are not allowed to say you are in therapy or you try to kill yourself or you were raped as a child. And if you do you will go to prison! It is unbelievable. She clearly is still very angry with me about a lot of things. And maybe this is an expression of that. But we won at the end. And the Supreme Court intervened. And the book is out as you know.</p>	<p><u>Rhodes-Schauspieler:</u></p> <p>Umso beschissener war dieser ganze Rechtsstreit um die Veröffentlichung meines Buches. Meine Ex-Frau steckte dahinter. Sie wollte unseren Sohn vor psychischem Schaden bewahren. Man stelle sich das vor: im Jahr 2014 wird in England jemandem unter Androhung einer Gefängnisstrafe verboten, über sich und seine eigene Vergangenheit zu reden! Aber am Ende hat der Oberste Gerichtshof zu meinen Gunsten entschieden. Und das Buch konnte veröffentlicht werden.</p>
---	--

Musik: Chopin Ballade Nr. 4

Rhodes-Schauspieler:

Das letzte Mal war ich 2007 in einer geschlossenen Anstalt. Ich suchte nach Ablenkungen. Nach einem Ausweg, der nicht Mord oder Selbstmord hiess. Es war die Musik! Immer wieder.

Pianist konnte ich nicht mehr werden - ich wusste, dass nach zehn Jahren totaler Klavierabstinenz dieser Zug abgefahren war -, aber ich konnte Konzertagent werden.

Musik: Chopin Ballade Nr.4

O-Ton: Rhodes

Franco yes! Sokolovs manager. Because I was working in the city at the time. And I was very good at selling things and appearing to be quite confident. I sent him some Krug champagne. Then I said to Franco look, I want to become an agent. And he agreed. We would open a London office. Because he is based in Verona. And he said come to me and spend a couple of weeks with me and I show you the roads and teach you how we do it. I was so excited and went out to meet him. And he said: do you play? And I said not for years. And he said: why wouldn't you play something for me? I hate doing that. But I did. I think it was pretty terrible. I think it was Chopin, the winter wind study. You know the one? It starts really simply (spielt) Do you know that one? Then we have these lovely cords (spielt) and with one cord everything changes! (spielt) I fumbled my way through it. It is a little bit like learning to ride a bike. I think if you play something often enough as a kid somehow it comes back even years later. Because I haven't played for a long time.

Rhodes-Schauspieler:

Im Verkaufen und Manipulieren von Leuten war ich durch meinen letzten Job bei dem Finanzmagazin ja recht gut geworden.

Also habe ich Franco Panozzo, der Agent von Grigory Sokolov, eine Kiste Champagner geschickt und dann einfach vorgeschlagen, mit mir zusammen eine Zweigstelle seiner Agentur in London zu eröffnen.

Ich fuhr nach Verona.

Ob ich selber Klavier spiele?

Seit Jahren nicht mehr!

Er insistierte. (spielt)

And he just said: you can't be an agent. You've got to be a musician. You got to study with my friend Eduardo (Strabbioli). He is the best teacher in Italy. You'll come every month. Spend five days with him. And I don't know if you'll have a job, a career as a concert pianist. But you need to give it a go. And that was when everything really started. I went to study with Edo who was ah ... such hard work. He was so angry all the time. He would throw things at me and shout and swear. Maybe three times in five years I played something well for him. And no praise at all. He would just go ok, what's next?! But it was fun. We started learning really cool pieces.

Aber wenn man als Kind einmal was gelernt hat, vergisst man es nicht so schnell.

Du darfst kein Agent werden, sondern Musiker!

Darauffhin hat er mich zu Eduardo Strabbioli gebracht, bei dem ich studieren sollte. Keine Garantie, dass aus mir ein Pianist werden würde. Aber probieren müsste ich es unbedingt.

So fing alles an!

Fünf Jahre lang bin ich dann jeden Monat für ein paar Tage nach Verona gefahren.

Das war harte Arbeit. Eduardo ist ein echter Koleriker, der fluchte und mir Gegenstände an den Kopf warf und mich in den ganzen Jahren so gut wie nie lobte.

Musik: Chopin Etüde

O-Ton: Denis Blais

And then I said: well I want to buy your CD. I want to see you play.

Blais-Schauspieler:

Wie ich bei meiner ersten Begegnung mit James sofort eine Aufnahme von ihm kaufen möchte.

Rhodes-Schauspieler:

Und wie ich nur lache und sage: die gibt es nicht!

O-Ton: Rhodes

And I just started laughing because obviously I haven't had any. And then he financed the first album. And became my manager even though he'd never done anything like that before.

Blais-Schauspieler:

Und wie ich mich dann entschliesse, seine erste CD zu finanzieren und wir ins Studio nach Suffolk fahren und mir im Auto James erstmals seine ganze Geschichte erzählt.

O-Ton: Rhodes

And when we drove down of course I haven't really told him much about my past.

O-Ton: Denis Blais

Driving down he told me a little bit more about his story. I didn't really know his story (lacht).

Rhodes-Schauspieler:

Wie ich ihm längst alles hätte erzählen sollen und es aus Angst nicht getan hatte

O-Ton: Rhodes

You know back in the past I had times when I was a little bit depressed. (lacht)

Rhodes-Schauspieler:

Und wie ich das auf der Autofahrt nach Suffolk endlich nachhole.

O-Ton: Rhodes

And eventually I realized as we were driving down to record the first album ... it really was the right thing to let him know what has happened and so I did. And so I did.

O-Ton: Denis Blais

And I just said: I need to stop to go to the bathroom.

Rhodes-Schauspieler:

Und wie Denis plötzlich den Wagen anhält und aufs Klo geht und ich denke, jetzt ist alles aus.

O-Ton: Rhodes

I thought that would be it! That he would chuck me out of the car.

O-Ton: Denis Blais

And I just kept thinking about whether this was one of my other stupid projects where I invested some money and I just like would never ... waist the money or whatever.

Blais-Schauspieler:

Und wie ich plötzlich denke, das ist bestimmt wieder eine deiner dämlichen Ideen, bei der du nur Geld in den Sand setzten wirst.

O-Ton: Denis Blais

When we got there we met these technicians and engineers who were really serious classical guys. And then he performed I think we were playing Bach's French Suite.

Blais-Schauspieler:

Und wie dann die Tontechniker nach anfänglicher Skepsis bei der Französischen Suite von Bach plötzlich Tränen in den Augen haben.

O-Ton: Denis Blais

And then the main engineer said: you know what, he says, I don't really care. It is fucking beautiful. And at one point one of the engineers was in tears.

Musik: Bach Französische Suite Nr. 1

O-Ton: Denis Blais

But then I didn't know what to do. Ok we have a recording but ... where do you go? The classical world were the worst (lacht) it's a closed ... it's like the worst golf club the would no let you in. They would not let me in that's for sure.

I wanted to do an album cover that resembled some Bob Dylan album from the sixties. I knew a guy who was the official photographer for the Sex Pistols and for Bob Marley. Denis Morris. And I asked him if he would do the shoot. And he said yes sure. We did this quite austere black and white shot of James at the piano. He got his sunglasses on. And we did that on the cover. No one knew what to do with it because it looked like a rock album but it was classical. The one rule James and I agreed on is that we never change the music. We can change everything else. Never ever change the music. It's not the music which needs to change is the assholes who think they own it! The other thing I said is: if you gonna perform live you've got to talk to the audience like you talk with me.

Blais-Schauspieler:

Nur was tun jetzt mit dieser CD? Dieser Exklusivclub der Klassikwelt würde uns doch nie ernst nehmen! Wir mussten eine Nische finden. Ich wollte verhindern, dass James mit seiner Geschichte weiter verletzt würde. Ich musste mir also was einfallen lassen.

Dennis Morris, der Photograph der Sex Pistols und von Bob Marley, machte Aufnahmen von James - im Stil der Bob Dylan Cover aus den 60er Jahren. In Schwarzweiss. Mit Sonnenbrille. Die CD sah aus wie ein Rockalbum. Aber drauf war klassische Musik.

Eines war zwischen James und mir immer klar: wir dürfen alles ändern, nur nicht die Musik! Nicht die Musik muss sich ändern, sondern diese Arschlöcher, die glauben, sie zu besitzen. Dann riet ich James, mit dem Publikum genau so zu reden, wie er es mit mir getan hat.

O-Ton: Rhodes

<p>I mean you don't get that at concerts. You go to a concert today and a guy walks on stage wearing a ridiculous outfit. He bows at the audience and he plays and then he bows and then he fucks off and goes home and you think: ach ... god I'd rather sit at home listening to spotify. What I would give to listen to Kissin or Sokolov or Zimmerman introduce the pieces. And I am going be playing late Schubert and this is why. That what was going on with Schubert and that is why I want to play it. I mean to me that is as interesting as listening them play the actual piece. But no one was doing it.</p>	<p><u>Rhodes-Schauspieler:</u></p> <p>Das machen klassische Konzertpianisten einfach nicht. Leider!</p> <p>Die treten in lächerlichen Klamotten auf, verbeugen sich, spielen, verbeugen sich und hauen wieder ab. Da sitz ich doch lieber zu Hause und höre Spotify.</p> <p>Zu gerne würde ich erfahren, was Sokolov oder Kissin über ihre Stücke denken: ich spiele jetzt einen späten Schubert. Das ging damals in Schubert vor und ich spiele dieses Stück aus folgenden Gründen Das ist doch mindestens so interessant wie die Musik.</p>
--	---

O-Ton: Konzert Hannover

(Applaus)

<p>I am playing one last piece and then I am going to sign books. My books. Not just any book ... (Gelächter). I am thinking what to play? a piece by Rachmaninow. Yeah! Him! (Gelächter) He is a composer I love so much. I have his name tattooed onto my arm in Russian. I don't even speak Russian. It might say Elton John (Gelächter).</p>	<p><u>Rhodes-Schauspieler:</u></p> <p>Hab mir seinen Namen sogar hier auf russisch eintätowieren lassen. Ich kann kein Russisch. Vielleicht steht da ja Elton John!</p>
---	--

darüber:

O-Ton: Rhodes

<p>I was thinking what tattoo to get. And I thought Rachmaninow would be a really good inspiration for someone who is a wonderful pianist, great composer. He</p>	<p><u>Rhodes-Schauspieler:</u></p> <p>Das Rachmaninow Tattoo deshalb, weil</p>
---	---

<p>was an amazing man. He overcame depression and he did more for music than many other composers I think. That's why I got his tattoo on my right forearm.</p>	<p>ich ihn als Komponist und Menschen bewundere, der erfolgreich gegen seine Depressionen gekämpft und enorm viel für die Musik getan hat.</p>
--	--

O-Ton: Konzert Hannover

.... his struggle with depression in music. It sounds very happy in the beginning. It's all in d-flat major which is a very sunny key and then all hell breaks out. It is this battle between the good voice and the bad voice. And you'll see who wins. It gets quite loud at the end.

darüber:

O-Ton: Rhodes

<p>Average age is in their twenties, maybe late twenties. Which is lovely. You can wear what you want. It's very relaxed. And very accessible. I play at festivals alongside rock bands. Why do we segregate it so much? There is still this idea that somehow classical music is kept just for a certain kind of person who earns 100 000 € a year and wears a tie and knows about sonata forms in Beethoven's Vienna and knows when to clap. It's such bullshit. There is no need for it. I mean Schubert if he would come to concert today would be horrified. They all would be. So I like the idea that new audiences are coming. People who have never been to a piano recital before come to hear me play. I love playing and I get excited because I want people to discover this music too. And ... it is important to me.</p>	<p><u>Rhodes-Schauspieler:</u></p> <p>Das Durchschnittsalter meines Publikums ist zwischen 20 und 30.</p> <p>Die Atmosphäre ist locker. Ich spiele eher in alternativen Sälen und Theatern, als in herkömmlichen Konzertsälen, wo klassische Musik gepflegt wird, als gehöre sie exklusiv einer gehobenen Gesellschaftsschicht.</p> <p>Wenn Schubert heute ein Konzert besuchte, er würde schreien!</p> <p>Ich trete bei Festivals auch neben Rockbands auf. Warum sind diese musikalischen Welten noch so getrennt?! Bescheuert!</p> <p>Grossartig, wenn ein Publikum in mein</p>
--	---

	Konzert kommt, das noch nie zuvor einen Klavierabend besucht hat und ohne Berührungängste klassische Musik für sich entdeckt.
--	---

O-Ton: Konzert Hannover Rachmaninow/Publikumsreaktionen

This is my first classic concert. Yes ... I see you in Stamford ... see you and hear you and I go and buy that ... it is so good for me! Thank you!

<p><u>James Rhodes liest:</u></p> <p>I've no idea if i'm going to survive the next few years.</p> <p>Sadly I am only ever two bad weeks away from a locked ward.</p>	<p><u>Rhodes-Schauspieler:</u></p> <p>Ich habe keine Ahnung, ob ich die nächsten paar Jahre überleben werde.</p> <p>Leider bin ich immer nur zwei schlimme Wochen von der Geschlossenen entfernt.</p>
---	--

O-Ton: Denis Blais

<p>For James to do what he does today even now I guess as a writer and performer it demands quite a lot from him emotionally. And it demands quite a lot of management, head management.</p>	<p><u>Blais-Schauspieler:</u></p> <p>Was James heute als Autor und Pianist alles macht, fordert ihm emotional noch immer sehr viel ab. Die Beschäftigung mit Missbrauch kann Jahrzehnte dauern. Und er bleibt gefährdet. Muss irgendwie damit leben.</p>
---	---

Musik: Ravel Pavane

O-Ton: Rhodes

So ... yeah ... it is not an easy thing to get over. One of the things I want people to really understand is that when something like this happens to a young child once it

stops it is not a case of we'll get it a year or two and he'll be fine. It's 30, 40, 50 years of stuff they have to deal with.

Do you still feel in danger?/Fühlen Sie sich immer noch gefährdet?

Yeah all the time Of course It's weird isn't it? But yeah I do But you learn to live with it.

Musik: Ravel Pavane

O-Ton: Denis Blais

For most times I can reach James. There was a point yes where I thought I couldn't reach him anymore. And there was a point where I thought: ok, it is getting to a place where ... it is kind of no-man's-land.

And I saw in his eyes that this is going to be you know ... one way or the other. Because having had this abuse as a child himself how do you reconcile that? I thought it was the best thing to be very honest with him and just say: you know what I am not sure you are going to come through on this. Yeah ... I am glad he did. That he pulled through.

Blais-Schauspieler:

Ich komme an James meistens heran.

Nur einmal war es so, dass ich merkte, jetzt kann ihm vermutlich keiner mehr helfen. Das hab ich ihm direkt so gesagt und zwei Ratgeber in die Hand gedrückt, die mir einmal sehr geholfen haben.

Es ging u.a. dabei um seinen Sohn, den er sehr liebt. Das wiederum hat in James sein ungelöstes Kindheitstrauma heraufgeholt.

Ich bin nur froh, dass er da herausgefunden hat.

O-Ton: Konzert Hannover

You Germans are so nice! I was walking around Hannover people smile at you. In London never ever ever. (Gelächter) You'll get stabbed if you do that. So I am going to play another piece by Chopin now. And it's called the Fantasy in f-minor. It's like Chopin's description of his relationship with George Sand. And it was a terrible relationship. It almost killed him. Because it is a fantasy it

Rhodes-Schauspieler:

Die f-moll Fantasie von Chopin ist wie eine musikalische Beschreibung seiner Beziehung zu George Sand. Eine fürchterliche Beziehung. Chopin

describes the relationship he wished he had rather than the actual relationship. And I know what he is talking about I just got divorced again and so I know what it is like to spend time thinking about a perfect relationship rather than the one you are in.

beschreibt in seiner Fantasie eine, wie er sie sich gerne gewünscht hätte! Ich weiss genau, wovon er redet!

darüber:

O-Ton: Rhodes

Hattie and I sadly a few months ago decided to get divorced. So I am now single. And divorced which is really really sad. And it took us a long time to decide. But I do think it is for the best. It is a scary time. Honestly it is quite lonely at times. Part of me is very excited. Part of me is very hopeful and optimistic about the future. And a part of me is just desperately sad and quite scared. So ... at the moment a lot of different feelings.

Rhodes-Schauspieler:

Meine Frau Hattie und ich haben uns vor ein paar Wochen leider zur Scheidung entschlossen.

Ein Teil von mir bleibt optimistisch, der andere ist unendlich traurig und auch etwas ängstlich.

O-Ton: Konzert Hannover

It opens with him walking up the stairs – like a funeral march - und knocking on the door. And you can hear her saying: Come in! And it is almost like him saying: What's wrong, darling? And she is saying: Nothing! I am absolutely fine! (Gelächter) Which they always do, it's so confusing! Anyway. So this is Chopin's fantasy in f-minor.

Rhodes-Schauspieler:

Man hört ihn die Treppe hochsteigen, an die Tür klopfen.

Herein!

Was nicht in Ordnung, Liebling?

Nichts! Alles bestens!

Das sagen sie immer! So verwirrend!

O-Ton: Konzert Chopin

O-Ton: Rhodes

There is so much which is mediocre in the world. That we settle for things. We settle for mediocre relationships or jobs that are kind of ok. I think if we can find just one thing that we are absolutely crazy passionate about to pursue that. Because

Rhodes-Schauspieler:

Es gibt soviel Mittelmaß im Leben. Wenn man etwas findet, für das man

<p>otherwise I just don't really see the point in life. And for me that was music and the piano and to get here where I am ... I mean it did almost kill me. But it is totally worth it. I would rather die trying than to not try at all I think.</p>	<p>leidenschaftlich brennt, dann muss man das unbedingt verfolgen. Für mich war es die Musik. Um dahin zu gelangen, wo ich heute bin - ja, es hat mich fast umgebracht! Aber es war es wert! Lieber beim Versuch drauf gehen, als etwas unversucht lassen.</p>
--	--

Musik: Moszkowski_ Étincelles

O-Ton: Denis Blais

<p>I think sometimes he can not believe his luck that he is out there doing what he is doing. Because that is all he ever dreamt to do since he was a child.</p>	<p><u>Blais-Schauspieler:</u> James kann es manchmal selbst kaum fassen, dass er seinen lang gehegten Kindheitstraum jetzt ausleben darf.</p>
--	--

O-Ton: Rhodes

<p>I mean I am living that dream. My dream was always to be a concert pianist and to travel around the world playing the piano. And now I am doing that!</p>	<p><u>Rhodes-Schauspieler:</u> Ich habe immer davon geträumt als Konzertpianist die Welt zu bereisen.</p>
--	--

O-Ton: Denis Blais

<p>My number one job at the moment, and I hope I can achieve this, is for him to realize that now he can have his childhood. It was robbed from him in a horrible way.</p> <p>But now he can be that big kid and just</p>	<p><u>Blais-Schauspieler:</u> Das wichtigste für mich ist: nachdem ihm seine Kindheit auf so grauenhafte Weise geraubt worden ist, dafür zu sorgen, dass sie ihm jetzt zurückgegeben wird. Dass er wie in einer zweiten Kindheit</p>
---	---

have fun with life.	Spass am Leben findet und spielen darf!
---------------------	---

O-Ton: Konzert

<p>(Applaus) You all know I am going to play at least one more piece don't you?! (Gelächter) So weird encores this is so strange. I bet no one of you leaves the office at 5 o'clock and your boss goes: Günther hang on! You've done so well today, will you send one more email? (Gelächter) Fucking hell we musicians we've gotta dance. I am going to play one other great German composer, Gluck. He wrote this opera Orfeo and Eurydice. Really really sad story. He is going down into the underworld to try to save the love of his life. And he doesn't know if he is going to find her. He doesn't know if they are going to survive, he doesn't know if he is ever coming back alive. And this is the piece of music which accompanies him as he goes down into the underworld. And what is so amazing and this is the magic trick about classical music, even though it's a really sad piece, underneath it is this sense of hope and surrender and even joy. And of course love. So this is Gluck's melody from Orfeo and Eurydice. (Applaus)</p>	<p><u>Rhodes-Schauspieler:</u> Ihr wisst natürlich, dass ich noch eine Zugabe spielen werde Komische Sache, nicht? Ich wette, keinem von Euch passiert es beim Verlassen des Büros um fünf, dass der Chef sagt: Ach Günther, du hast heute so gut gearbeitet, du könntest doch noch eine Email abschicken? Gluck. Orpheus und Eurydike. Eine echt traurige Geschichte. Er steigt in die Unterwelt, um seine Geliebte zu retten. Ohne zu wissen, ob er je zurückkommen wird. Und das ist das Magische an der klassischen Musik. Auch wenn sie noch so traurig ist, darunter liegt immer ein Gefühl von Hoffnung, Freude und Liebe.</p>
--	--

Musik: Orfeo

O-Ton: Rhodes

Are you ready for a cigarette?

I am so ready for a cigarette!

<p>Smoking? Fucking hell! The best thing in the world. I can't tell you it just ... makes me so happy. It is like a safety blanket. I know it is bad for you But all I know ... I started smoking when I was incredibly young. And I did stop for</p>	<p><u>Rhodes-Schauspieler:</u> Rauchen ist das verdammt beste! Sechs Jahre lang war ich abstinent.</p>
---	---

six years when I met my first wife. I had the flue and she came home and I was so sick in bed. But she saw me smoking. She went absolutely crazy. Screaming at me. I'd rather keep her happy so I stopped for six years. Then when I was in a mental hospital the doctors encouraged me to start smoking again. Which is quite common in psychiatric hospitals. Because it helps balance out the emotions and keep things a little bit calm. So I did. Honestly I thought I'd be dead in a couple of weeks anyway so I might as well start smoking again because I really missed it. And now here I am nearly ten years later and I am still smoking. I have a cigarette 30-45 minutes before a concert. It's all about timing! And then afterwards. I don't drink, I don't do drugs, so if I smoke ten Marlboros a day and it keeps me vaguely sane then it is worth it.

Meine damalige Frau hatte mich rauchend im Bett erwischt, als ich krank war. Sie ist dermassen ausgerastet, dass ich es lieber bleiben liess.

In der Psychiatrie haben die Ärzte mich dazu ermuntert, es wieder aufzunehmen.

Das ist nicht unüblich, denn es beruhigt.

Ich werde in zwei Wochen sowieso tot sein, dachte ich. Also was soll's?

Ich trinke nicht. Nehme keine Drogen.

Wenn mich also zehn Zigaretten am Tag so einigermaßen bei Verstand halten, dann sind sie das wert!

O-Ton: London Strasse

Musik: Moszkowski_ Étincelles

Rachmaninow Tattoo

Feature von Jean-Claude Kuner

Es sprachen:

james rhodes: Johannes Schäfer

denis blais: Gunter Schoß

lehrerin: Barbara Schnitzler

Ton und Technik: Peter Avar, Venke Decker

Regie: Jean-Claude Kuner

Redaktion: Joachim Dicks

Eine Produktion des Norddeutschen Rundfunks mit dem Rundfunk Berlin-Brandenburg
und dem Deutschlandfunk, 2017